
Supplemental Items for the CAHPS[®] Clinician & Group Survey 3.0

Topic: Interpreter Services
Population Version: Adult
Language: Spanish

Users of the CAHPS[®] Clinician & Group Survey are free to incorporate supplemental items in order to meet the needs of their organizations, local markets, and/or audiences. Some items cover events that occur with low frequency in the general population. You should include them only if your sample design is likely to yield a sufficient number of responses to those questions for statistical analysis and reporting.

Learn more about [CAHPS supplemental items](#).

Questions	Placement and Other Instructions
<p>C-IN1. Un intérprete es alguien que le ayuda a hablar con otros que no hablan su idioma. En los últimos 6 meses, ¿necesitó un intérprete en el consultorio de este profesional médico?</p> <p>¹ <input type="checkbox"/> Sí</p> <p>² <input type="checkbox"/> No → Si contestó "No", pase a la [core question] pregunta 21</p>	<p>After core question 20</p>
<p>C-IN2. En los últimos 6 meses, durante las visitas al consultorio de este profesional médico, ¿con qué frecuencia tuvo un intérprete cuando lo necesitó?</p> <p>¹ <input type="checkbox"/> Nunca → Si contestó "Nunca", pase a la pregunta C-IN5</p> <p>² <input type="checkbox"/> A veces</p> <p>³ <input type="checkbox"/> La mayoría de las veces</p> <p>⁴ <input type="checkbox"/> Siempre</p>	<p>After C-IN1</p> <p>Note: Use with C-IN1</p>
<p>C-IN3. En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia este intérprete le trató con cortesía y respeto?</p> <p>¹ <input type="checkbox"/> Nunca</p> <p>² <input type="checkbox"/> A veces</p> <p>³ <input type="checkbox"/> La mayoría de las veces</p> <p>⁴ <input type="checkbox"/> Siempre</p>	<p>After C-IN2</p> <p>Note: Use with C-IN1 and C-IN2</p>
<p>C-IN4. Usando un número del 0 al 10, el 0 siendo el peor intérprete posible y el 10 el mejor intérprete posible, ¿qué número usaría para calificar a este intérprete?</p> <p><input type="checkbox"/> 0 Peor intérprete posible</p> <p><input type="checkbox"/> 1</p> <p><input type="checkbox"/> 2</p> <p><input type="checkbox"/> 3</p> <p><input type="checkbox"/> 4</p> <p><input type="checkbox"/> 5</p> <p><input type="checkbox"/> 6</p> <p><input type="checkbox"/> 7</p> <p><input type="checkbox"/> 8</p> <p><input type="checkbox"/> 9</p> <p><input type="checkbox"/> 10 Mejor intérprete posible</p>	<p>After C-IN3</p> <p>Note: Use with C-IN1 and C-IN2</p>

Questions	Placement and Other Instructions
<p>C-IN5. En los últimos 6 meses, ¿con qué frecuencia usó como intérpretes a un amigo o pariente cuando hablaba con este profesional médico?</p> <p>¹ <input type="checkbox"/> Nunca → Si contestó "Nunca", pase a la [core question] pregunta 21</p> <p>² <input type="checkbox"/> A veces</p> <p>³ <input type="checkbox"/> La mayoría de las veces</p> <p>⁴ <input type="checkbox"/> Siempre</p>	<p>After C-IN4</p> <p>Note: Use with C-IN1</p>
<p>C-IN6. En los últimos 6 meses, ¿usó a un niño menor de 18 años para ayudarle a hablar con este profesional médico?</p> <p>¹ <input type="checkbox"/> Sí</p> <p>² <input type="checkbox"/> No</p>	<p>After C-IN5</p> <p>Note: Use with C-IN1 and C-IN5</p>
<p>C-IN7. ¿En qué idioma le gustaría hablar con su profesional médico?</p> <p>¹ <input type="checkbox"/> Inglés</p> <p>² <input type="checkbox"/> Español</p> <p>³ <input type="checkbox"/> [INSERT LANGUAGE]</p> <p>⁴ <input type="checkbox"/> [INSERT LANGUAGE]</p> <p>⁵ <input type="checkbox"/> Otro idioma</p>	<p>After core question 29</p>